

# TRACE

**Traditional Children's Stories for a common  
Future**

**Vīrietis, zēns un ēzelis**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Reiz kāds vīrs ar savu dēlu veda ēzeli uz tirgu. Viņi abi soļoja ēzelim blakus, bet kāds zemnieks, iedams tiem garām, noteica: "Ak jūs muļķi! Vai tad ēzeli nav domāts tam, lai uz tā jātu?"

Tad nu vīrs uzsēdināja dēlu ēzelim mugurā un viņi turpināja ceļu. Bet drīz viņi pagāja garām ļaužu bariņam, viens no tiem teica: "Paraugieties uz to slinko puisi, viņš liek savam tēvam iet kājām, bet pats jā ēzeļa mugurā." Tagad vīrs pavēlēja dēlam nokāpt no ēzeļa, bet pats sēdās tam mugurā.

Viņi nebija necik tālu pagājuši, kad garām gāja divas sievietes. Viena no tām teica: - "Kā tam slinkajam lempim nav kauna – viņš liek savam nabaga dēliņam čāpot kājām."

Nu vīrs nezināja, ko darīt; bet beidzot viņš uzsēdināja savu zēnu sev priekšā uz ēzeļa muguras. Uz to brīdi viņi bija sasnieguši pilsētu, un garāmgājēji sāka par viņiem ņirgāties, rādot uz tiem ar pirkstu. Vīrs apstājās un gribēja zināt, par ko viņi tā ņirgājas.

Vīri nu teica: "Būtu taču kaunējies – tā pārslogot nabaga ēzeli ar savu un sava lempīgā dēla svaru!"

Vīrietis un puika nokāpa no ēzeļa un domāja, ko darīt. Viņi ilgi domāja un prātoja, līdz beigās nocirta pamatīgu kārti, piesēja pie tā ēzeļa kājas un uzcēla kārti ar visu ēzeli sev uz pleciem.

Viņi gāja tālāk, un par tiem smējās visi, kas vien gadījās ceļā. Tad tie nonāca pie Tirgus tilta un te ēzeli, kuram viena kāja bija atbrīvojusies no saites, sāka spārdīties, tādēļ zēnam nācās palaist vaļā vienu kārti galu. Šā ļembasta laikā ēzeli nokrita no tilta, un, tā kā ēzelim abas priekškājas bija sasietas, tas noslīka.

"Tā jums būs laba mācība," - noteica kāds vecs vīrs, kas bija abiem sekojis. - "Ja tu mēģināsi izdabāt visiem, tad neviens nebūs ar tevi apmierināts."